

Úradný vestník

Európskej únie

L 250



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 64

15. júla 2021

Obsah

I *Legislatívne akty*

SMERNICE

- ★ **Smernica Rady (EÚ) 2021/1159 z 13. júla 2021, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o dočasné oslobodenia od dane pri dovoze a pri určitých dodaniach v reakcii na pandémiu ochorenia COVID-19** 1

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1160 z 12. mája 2021, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o oblasť obmedzeného lovu šproty a oblasť obmedzeného lovu platesy v Severnom mori** 4

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

I

(Legislatívne akty)

SMERNICE

SMERNICA RADY (EÚ) 2021/1159

z 13. júla 2021,

ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o dočasné oslobodenia od dane pri dovoze a pri určitých dodaniach v reakcii na pandémie ochorenia COVID-19

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V súlade so smernicou Rady 2006/112/ES ⁽³⁾ majú členské štáty oslobodiť od dane z pridanej hodnoty (DPH) dovoz tovaru Úniou, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu, Európskou centrálnou bankou alebo Európskou investičnou bankou, alebo orgánmi zriadenými Úniou, na ktoré sa vzťahuje Protokol (č. 7) o výsadách a imunitách Európskej únie pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „protokol“), ako aj dodanie tovaru a poskytovanie služieb uvedenými subjektami v rozsahu a za podmienok vymedzených v protokole a dohodách na jeho vykonávanie alebo v dohodách o sídle, pokiaľ to nespôsobuje narušenie hospodárskej súťaže. Toto oslobodenie je však striktno obmedzené na nákupy uskutočnené na úradné účely a nezahŕňa situácie, keď tovar a služby nakupujú orgány Únie s cieľom reagovať na núdzovú situáciu spôsobenú pandémiou ochorenia COVID-19, konkrétne keď sa majú bezodplatne sprístupniť členským štátom alebo tretím stranám, ako sú vnútroštátne orgány alebo inštitúcie.
- (2) Vzhľadom na to, že stále existuje naliehavá potreba prijať opatrenia s cieľom dosiahnuť pripravenosť konať pri riešení prebiehajúcej sanitárnej krízy, je potrebné zabezpečiť oslobodenie od DPH v prípade nákupu tovaru a služieb zo strany Komisie alebo agentúry, alebo orgánu zriadeného podľa práva Únie v rámci plnenia ich úloh, aby mohli reagovať na pandémiu ochorenia COVID-19. Tým by sa zabezpečilo, že opatrenia prijaté v rámci rôznych iniciatív Únie v tejto situácii nebudú zatažovať sumy DPH, ktoré inštitúcie Únie nemôžu získať späť, ani zaťaženie vyplývajúce z povinnosti registrovať sa na účely DPH.

⁽¹⁾ Stanovisko z 18. mája 2021 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko z 27. apríla 2021 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

- (3) Smernica Rady (EÚ) 2020/2020 ⁽⁴⁾ nie je dostatočná na dosiahnutie cieľa, ktorým je posilnenie boja proti pandémie ochorenia COVID-19, keďže členským štátom umožňuje len na obmedzené časové obdobie uplatňovať znížené sadzby na dodávanie diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* pre ochorenie COVID-19 a na poskytovanie služieb úzko súvisiacich s takýmito pomôckami alebo poskytovať oslobodenie od dane s možnosťou odpočítania DPH zaplatenej na predchádzajúcom stupni, pokiaľ ide o dodanie očkovacích látok proti ochoreniu COVID-19 a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* pre ochorenie COVID-19, ako aj poskytovanie služieb úzko súvisiacich s takýmito vakcínami a pomôckami.
- (4) Smernica 2006/112/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Vzhľadom na súčasnú pandémiu ochorenia COVID-19 sa už vykonávajú opatrenia, na ktoré by sa mohlo nové oslobodenie v záujme riešenia účinkov pandémie ochorenia COVID-19 vzťahovať, napríklad v rámci nástroja núdzovej podpory zriadeného nariadením Rady (EÚ) 2020/521 ⁽⁵⁾. Ak by sa za transakcie súvisiace s takýmito opatreniami musela DPH platiť, strácali by sa cenné zdroje, čo by viedlo k tomu, že by sa členským štátom poskytlo menej tovaru a služieb v pomere k výške dane, ktorá sa má zaplatiť. S cieľom čo najlepšie využiť pri riešení veľmi závažných dôsledkov pandémie ochorenia COVID-19 rozpočet Únie by sa teda oslobodenia zavedené touto smernicou mali uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. januára 2021. Takéto spätné uplatňovanie je nevyhnutné, aby sa zabránilo tomu, že opatrenia, ktoré sa prijímajú na riešenie vplyvu pandémie ochorenia COVID-19, budú zbavené účinku. Akákoľvek úprava požadovaná v súvislosti s transakciami, ktoré boli pôvodne zdanené, by sa mohla vykonať pomocou už zavedených korekčných mechanizmov, napríklad prostredníctvom následného daňového priznania k DPH.
- (6) Vzhľadom na naliehavosť situácie súvisiacej s pandemiou ochorenia COVID-19 by táto smernica mala nadobudnúť účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 2006/112/ES sa mení takto:

1. Článok 143 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa vkladá toto písmeno:

„fb) dovoz tovaru Komisiou alebo agentúrou či orgánom zriadeným podľa práva Únie, ak Komisia alebo takáto agentúra, alebo orgán dováža tento tovar v rámci plnenia úloh, ktoré jej boli zverené právom Únie s cieľom reagovať na pandémiu ochorenia COVID-19, s výnimkou prípadov, keď Komisia alebo takáto agentúra, alebo orgán dovážaný tovar použije buď okamžite, alebo neskôr, na ďalšie dodanie za protihodnotu;“.

b) Dopĺňa sa tento odsek:

„3. Keď podmienky na oslobodenie od dane stanovené v odseku 1 písm. fb) prestanú platiť, Komisia alebo dotknutá agentúra, alebo orgán informuje členský štát, v ktorom sa oslobodenie od dane uplatnilo, a dovoz tohto tovaru podlieha DPH za podmienok platných v danom čase.“

2. Článok 151 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) v prvom pododseku sa vkladá písmeno:

„ab) dodanie tovaru alebo poskytnutie služieb Komisii alebo agentúre, alebo orgánu zriadenému podľa práva Únie, ak Komisia alebo takáto agentúra, alebo orgán nakupuje tento tovar alebo služby v rámci vykonávania úloh, ktoré im boli zverené právom Únie s cieľom reagovať na pandémiu ochorenia COVID-19, s výnimkou prípadov, keď Komisia alebo takáto agentúra, alebo orgán použije nadobudnutý tovar a služby buď okamžite, alebo neskôr, na účely ďalšieho dodania za protihodnotu;“.

⁽⁴⁾ Smernica Rady (EÚ) 2020/2020 zo 7. decembra 2020, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o dočasné opatrenia týkajúce sa dane z pridanej hodnoty uplatniteľnej na vakcíny proti ochoreniu COVID-19 a na diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* pre ochorenie COVID-19, prijaté v reakcii na pandémiu ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 419, 11.12.2020, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2020/521 zo 14. apríla 2020, ktorým sa aktivuje núdzová podpora podľa nariadenia (EÚ) 2016/369 a ktorým sa menia jeho ustanovenia s ohľadom na výskyt ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 117, 15.4.2020, s. 3).

ii) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Oslobodenie od dane ustanovené v prvom pododseku, iné ako oslobodenie uvedené v písm. ab), podlieha obmedzeniam, ktoré stanoví hostiteľský členský štát dovtedy, kým sa neprijme jednotná daňová úprava.“

b) Dopĺňa sa tento odsek:

„3. Ak prestanú platiť podmienky na oslobodenie od dane stanovené v odseku 1 prvom pododseku písm. ab), Komisia alebo dotknutá agentúra, alebo orgán, ktorý prijal dodanie oslobodené od dane, informuje členský štát, v ktorom sa oslobodenie od dane uplatnilo, a dodanie tohto tovaru alebo poskytnutie týchto služieb podlieha DPH za podmienok platných v danom čase.“

Článok 2

Transpozícia

Členské štáty prijímú a uverejnia do 31. decembra 2021 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uplatňujú opatrenia stanovené v článku 1 od 1. januára 2021.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje od 1. januára 2021.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 13. júla 2021

Za Radu
predseda
A. ŠIRCELJ

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/1160

z 12. mája 2021,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o oblasť obmedzeného lovu šproty a oblasť obmedzeného lovu platesy v Severnom mori

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2019/1241 sa stanovujú technické opatrenia pre Severné more.
- (2) Na rybolove v Severnom mori majú priamy hospodársky záujem Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Holandsko, Nemecko a Švédsko (ďalej len „skupina Scheveningen“). Tieto členské štáty predložili 15. a 19. októbra 2020 dve spoločné odporúčania v súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ⁽²⁾ a článkom 15 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/1241, v ktorých navrhli prijať prostredníctvom delegovaného aktu Komisie určité zmeny súčasných ustanovení týkajúcich sa oblasti obmedzeného lovu platesy a oblasti obmedzeného lovu šproty v Severnom mori, ktoré sú stanovené v prílohe V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241. Revidované znenie spoločného odporúčania týkajúceho sa oblasti obmedzeného lovu šproty predložili 2. februára 2021. Obe spoločné odporúčania zaslali tieto členské štáty príslušným poradným radám na konzultáciu.
- (3) Vzhľadom na to, že v oboch spoločných odporúčaní sa navrhujú zmeny prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241, v tomto delegovanom nariadení sa stanovujú opatrenia odporúčané uvedenými členskými štátmi, ktoré sa týkajú oblasti obmedzeného lovu šproty a oblasti obmedzeného lovu platesy.
- (4) Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) posúdil dôkazy, ktoré poskytli členské štáty na podporu ustanovení uvedených v oboch spoločných odporúčaní ⁽³⁾. Navrhované opatrenia boli posúdené v súlade so zásadami stanovenými v článku 15 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/1241.
- (5) V spoločnom odporúčaní, ktoré členské štáty predložili v súvislosti s oblasťou obmedzeného lovu platesy, sa navrhuje zavedenie osobitnej výnimky pre plavidlá s výkonom motora nad 221 kW, ktoré používajú dánske záťahové siete, pokiaľ veľkosť ôk týchto sietí zodpovedá veľkostiam ôk sietí uvedených v časti B bode 1.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241. Výbor STECF vykonal analýzu dôkazov predložených členskými štátmi a dospel k záveru, že vzhľadom na obmedzený počet predmetných plavidiel a obmedzený vplyv dánskych záťahových sietí na dno sa neočakáva, že zavedenie osobitnej výnimky pre tento typ sietí sa výrazne prejaví na úrovni ochrany v danej oblasti. Navrhované opatrenie by sa preto malo zahrnúť do tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2786172/STECF+PLEN+20-03.pdf>, strany 93 – 105 (oblasť obmedzeného lovu šproty) a strany 106 – 113 (oblasť obmedzeného lovu platesy).

- (6) V spoločnom odporúčaní týkajúcom sa oblasti obmedzeného lovu platesy sa okrem toho navrhovalo nahradiť v bode 2.2 písm. c) časti C prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 pojem „vlečné siete na lov pri dne“ pojmom „vlečné siete s vodiacimi štítmí na lov pri dne“. Výbor STECF vykonal analýzu dôkazov predložených členskými štátmi a dospel k záveru, že navrhovaná zmena pravdepodobne odstráni akúkoľvek nejednoznačnosť v nariadení a poskytne úroveň ochrany, ktoré sú minimálne rovnocenné a pravdepodobne aj vyššie ako úrovne v súčasnosti stanovené v nariadení (EÚ) 2019/1241. Navrhované opatrenie by sa preto malo zahrnúť do tohto nariadenia.
- (7) V spoločnom odporúčaní týkajúcom sa oblasti obmedzeného lovu platesy sa okrem toho navrhuje, aby sa dĺžka plavidiel s vlečnými sieťami s rozperným rahnom, ktoré sa po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia budú môcť zaradiť do zoznamu uvedeného v bode 2.4 časti C prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241, stanovila na maximálne 24 metrov. Výbor STECF vykonal analýzu dôkazov predložených členskými štátmi a dospel k záveru, že týmto obmedzením sa zabezpečia úrovne ochrany, ktoré sú minimálne rovnocenné s úrovňami v súčasnosti stanovenými v nariadení (EÚ) 2019/1241. Navrhované opatrenie by sa preto malo zahrnúť do tohto nariadenia.
- (8) V spoločnom odporúčaní, ktoré členské štáty predložili v súvislosti s oblasťou obmedzeného lovu šproty, sa navrhuje, aby plavidlá loviace určitým výstrojom mohli počas trojročného obdobia naďalej v danej oblasti loviť od 1. júla do 31. októbra, ako bolo stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1395/2014 (*) na obdobie do 31. decembra 2020. Výbor STECF vykonal analýzu dôkazov predložených členskými štátmi v súvislosti s oblasťou obmedzeného lovu šproty a dospel k záveru, že zo žiadnej skutočnosti nevyplýva, že uvedená výnimka platná v oblasti obmedzeného lovu šproty sa od roku 2017 negatívne prejavila na populácii sleďa atlantického. Výbor STECF okrem toho dospel k záveru, že nie je pravdepodobné, že výnimka platná v oblasti obmedzeného lovu šproty by mala za následok zníženie úrovni ochrany, ktoré sú v súčasnosti stanovené. Výbor STECF však uviedol, že na to, aby sa preukázalo, že sa zachovávajú rovnocenné úrovne ochrany, bude potrebných viac rokov monitorovania rybolovu. Výbor STECF preto navrhol, aby sa vplyv uvedenej výnimky prehodnotil po troch rokoch monitorovania. Členské štáty sa zaviazali monitorovať vplyv výnimky platnej v oblasti obmedzeného lovu šproty počas uvedeného obdobia prostredníctvom zberu údajov uvedených v ich spoločnom odporúčaní, pokiaľ ide o vedľajšie úlovky sleďa atlantického pri love šproty. Tieto údaje sa predložia na posúdenie výboru STECF. Navrhované opatrenie by sa preto malo zahrnúť do tohto nariadenia.
- (9) Nariadenie (EÚ) 2019/1241 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení majú priamy vplyv na plánovanie rybárskej sezóny plavidiel Únie a na súvisiace hospodárske činnosti, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2019/1241 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. mája 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

(*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1395/2014 z 20. októbra 2014, ktorým sa stanovuje plán odhadzovania úlovkov pri rybolove malých pelagických druhov a rybolove na priemyselné účely v Severnom mori (Ú. v. EÚ L 370, 30.12.2014, s. 35).

PRÍLOHA

Časť C prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 sa mení takto:

1. Bod 2.2 sa mení takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) plavidlá s výkonom motora nad 221 kW môžu používať vlečné siete s vodiacimi štítmi na lov pri dne a dvojice plavidiel so spoločným výkonom motorov nad 221 kW môžu používať párové vlečné siete na lov pri dne, ak nevykonávajú cielený lov plately veľkej a soleí a dodržiavajú príslušné pravidlá týkajúce sa veľkosti ôk sietí uvedené v časti B tejto prílohy;“;

b) dopĺňa sa toto písmeno d):

„d) plavidlá s výkonom motora nad 221 kW môžu používať dánske záťahové siete pod podmienkou, že dodržiavajú pravidlá týkajúce sa veľkosti ôk siete uvedené v bode 1.1 časti B tejto prílohy.“;

2. Bod 2.4 sa nahrádza takto:

„2.4. Plavidlá oprávnené vykonávať rybolov v oblasti uvedenej v bode 2.1 sa zahrnú do zoznamu, ktorý každý členský štát poskytne Komisii. Celkový výkon motorov plavidiel uvedených v bode 2.2 písm. a) v zozname nesmie prekročiť celkový výkon motorov evidovaný pre každý členský štát k 1. januáru 1998. Rybárske plavidlá oprávnené na rybolov musia mať oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Od 1. júla 2021 možno do zoznamu zahrnúť len plavidlá s vlečnými sieťami s rozperným rahnom s najväčšou dĺžkou 24 metrov.“;

3. V bode 4 sa dopĺňajú tieto odseky:

„Odchylne od prvého odseku tretej zarážky sa táto zarážka neuplatňuje do 31. decembra 2023 na rybolov týmto výstrojom:

a) vlečený výstroj s veľkosťou ôk siete menej ako 32 mm;

b) vakové siete; alebo

c) žiabrovky, zakliesňovacie siete, viacstenné žiabrovky a unášané siete s veľkosťou ôk siete menej ako 30 mm.

Členské štáty s priamym hospodárskym záujmom musia Komisii do 15. decembra 2023 predložiť údaje z monitorovania, z ktorých vyplýva opodstatnenosť tejto výnimky.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK